



# Bedienungsanleitung

Wireless Speaker

# TRUE X SPEAKER 1A

WS-X1A

DE

# INHALTSVERZEICHNIS

<b>EINLEITUNG</b>	<b>4</b>
Über die mitgelieferten Handbücher .....	4
Merkmale .....	5
<b>ZUBEHÖR</b>	<b>6</b>
Im Lieferumfang enthaltene Zubehörteile .....	6
<b>BEZEICHNUNGEN UND FUNKTIONEN DER TEILE</b>	<b>7</b>
Bedienelemente an der Oberseite/Vorderseite .....	7
Rückseite/Unterseite .....	8
<b>VORBEREITUNG</b>	<b>9</b>
Aufladen des Geräts .....	9
Ein- und Ausschalten (Standby) des Geräts .....	10
<b>VERWENDEN DIESES GERÄTS ALS BLUETOOTH®-LAUTSPRECHER</b>	<b>12</b>
Wiedergabe des Tons von einem Bluetooth-Gerät .....	12
<b>VERWENDEN DIESES GERÄTS ALS SURROUND-LAUTSPRECHER</b>	<b>14</b>
Wiedergeben von Surround-Klang der Soundbar .....	14
<b>PROBLEMBEHEBUNG</b>	<b>15</b>
Im Problemfall .....	15
Neustart oder Initialisierung (Rücksetzung auf die werkseitigen Voreinstellungen) des Geräts .....	23
Liste der Anzeigeninformationen .....	24
<b>ANHANG</b>	<b>26</b>
<b>TECHNISCHE DATEN</b> .....	<b>26</b>

**Warenzeichen** ..... **27**

# EINLEITUNG

## Über die mitgelieferten Handbücher

Die nachstehenden Handbücher werden mit diesem diesem Gerät geliefert. Lesen Sie unbedingt jedes Handbuch und bewahren Sie die im Lieferumfang des Geräts enthaltenen Handbücher zum späteren Nachschlagen auf.

### **Sicherheitsbroschüre (im Lieferumfang dieses Geräts)**

Dieses Dokument beschreibt Sicherheitsvorkehrungen. Lesen Sie es unbedingt vor Gebrauch.

### **Schnellstartanleitung (im Lieferumfang dieses Geräts)**

In diesem Dokument werden grundlegende Verbindungsmethoden und Bedienvorgänge erläutert.

### **Bedienungsanleitung (dieses Handbuch)**

In dieser Anleitung werden alle Funktionen des Geräts erklärt. Diese Anleitung steht nur auf der Yamaha-Website zur Verfügung.

### **TRUE X SURROUND Verbindungs- und Bedienungsanleitung**

In dieser Anleitung wird die Verbindungsmethode für den Einsatz dieses Geräts als Surround-Lautsprecher einer Soundbar erläutert. Diese Anleitung steht nur auf der Yamaha-Website zur Verfügung.

## • **VORSICHT**

Dieser Inhalt weist auf „Risiko von Verletzungen“ hin.

### • **ACHTUNG**

Macht auf Punkte aufmerksam, die beachtet werden müssen um Produktausfälle, Schäden oder Störungen sowie Datenverlust zu vermeiden und die Umwelt zu schützen.

### • **HINWEIS**

Kenzeichnet Hinweise zu Anweisungen, Einschränkungen zu Funktionen und zusätzliche Informationen, die hilfreich sein können.

- Die Abbildungen und Bildschirmdarstellungen in den Beschreibungen dienen nur anschaulichen Zwecken.

## Merkmale

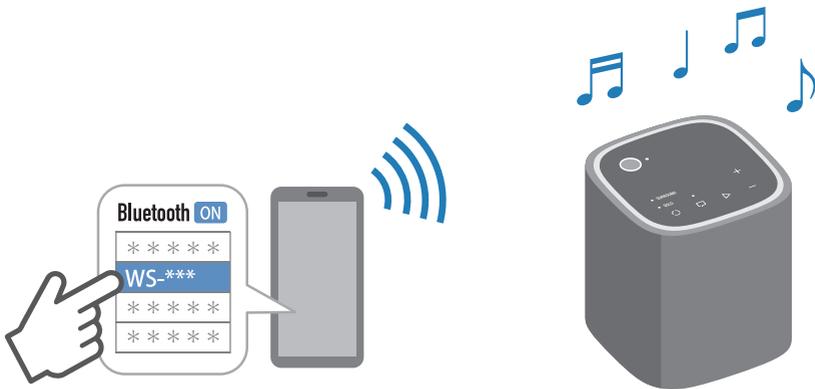
Dieses Gerät ist ein Drahtlos-Lautsprecher mit Bluetooth-Unterstützung, den Sie überallhin mitnehmen können, um Musik zu genießen, wann immer Sie wollen.

Dieses Gerät eignet sich nicht nur für den Einsatz als Bluetooth-Lautsprecher, sondern kann auch als Surround-Lautsprecher für Ihr Heimkino verwendet werden, indem Sie es an eine Yamaha-Soundbar anschließen.

### ■ Verwenden dieses Geräts als Bluetooth-Lautsprecher

Sie können das Gerät als Bluetooth-Lautsprecher nutzen, indem Sie es mit einem Smartphone oder einem anderen Mobilgerät verbinden.

Neben der hochwertigen Audiowiedergabe bietet das Gerät auch die Clear Voice-Funktion, die das Verstehen von menschlichen Stimmen, z. B. in Dialogen, erleichtert.



### Verwandte Links

„Wiedergabe des Tons von einem Bluetooth-Gerät“ (S. 12)

### ■ Verwenden dieses Geräts als Surround-Lautsprecher

Das Gerät kann drahtlos mit der Soundbar verbunden werden. Dieses Gerät ist ein portabler Lautsprecher, den Sie überallhin mitnehmen und jederzeit verwenden können, ohne die Raumatmosphäre zu beeinflussen.

### Verwandte Links

„Wiedergeben von Surround-Klang der Soundbar“ (S. 14)

# ZUBEHÖR

## Im Lieferumfang enthaltene Zubehörteile

Vergewissern Sie sich, dass alle der nachstehend aufgeführten Zubehörteile im Lieferumfang enthalten sind:

- USB-Kabel (zum Aufladen dieses Geräts; 1 m, Typ-A zu Typ-C) (x1)



- Zusätzliche Informationen (TRUE X SURROUND) (x1)



- Schnellstartanleitung (x1)



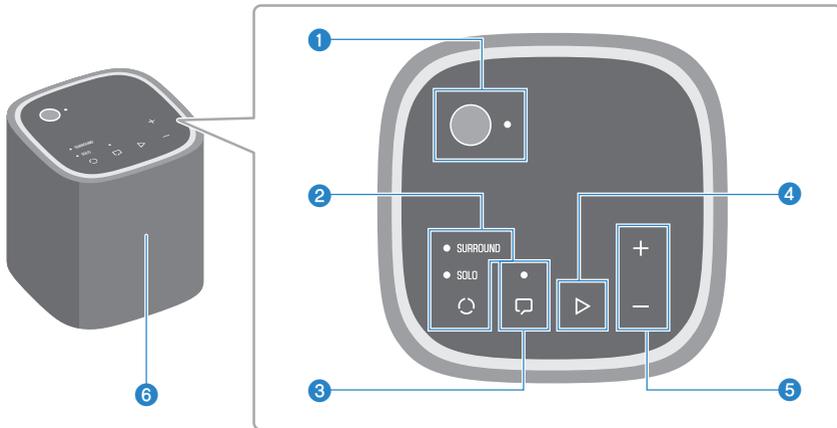
- Sicherheitsbroschüre (x1)



# BEZEICHNUNGEN UND FUNKTIONEN DER TEILE

## Bedienelemente an der Oberseite/Vorderseite

Dieser Abschnitt beschreibt die Teilebezeichnungen und Funktionen der Bedienelemente.



### 1 Ein/Aus-Taste mit Betriebsanzeige

Zum Ein- und Ausschalten des Drahtlos-Lautsprechers. Die Betriebsanzeige informiert Sie über den verbleibenden Akkustand oder den Ein/Aus-Status.

### 2 $\odot$ -Taste (Betriebsart) mit Anzeigen

Bei jeder Betätigung dieser Taste wechselt die Betriebsart des Geräts. Die Anzeige SURROUND oder SOLO zeigt die gewählte Betriebsart an.

- SOLO: Diese Betriebsart ermöglicht den Einsatz des Geräts allein als Bluetooth-Lautsprecher (S. 12).
- SURROUND: Diese Betriebsart ermöglicht den Einsatz des Geräts in Verbindung mit einer Yamaha-Soundbar (S. 14).

### 3 $\square$ -Taste (Clear Voice) mit Anzeige

Zum Aktivieren oder Deaktivieren der Clear Voice-Funktion.

Bei aktivierter Clear Voice-Funktion leuchtet die Clear Voice-Anzeige, und menschliche Stimmen wie Dialoge sind besser zu verstehen.

### 4 $\triangleright$ -Taste (Wiedergabe/Pause)

Bei jedem Druck auf diese Taste wird zwischen Wiedergabe und Pause umgeschaltet.

Drücken Sie die Taste während der Wiedergabe zweimal schnell, um zum nächsten Titel zu springen, oder dreimal, um zum Anfang des aktuellen Titels oder des vorherigen Titels zurückzuspringen.

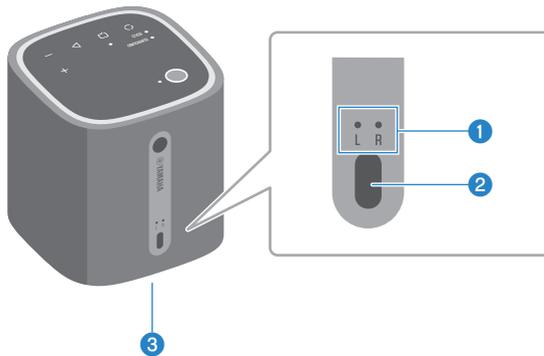
### 5 Lautstärketasten (+/-)

Zum Einstellen der Lautstärke.

### 6 Lautsprecher

## Rückseite/Unterseite

Dieser Abschnitt beschreibt die Bezeichnungen und Funktionen der Teile an der Rückseite und Unterseite des Geräts.



### 1 L/R-Anzeigen

Wenn das Gerät mit einer Soundbar verbunden ist, geben diese Anzeigen durch Leuchten den Einstellungsstatus an.

- L-Anzeige leuchtet: Der Drahtlos-Lautsprecher ist auf die Ausgabe von Surround-Sound links (hinterer linker Kanal) eingestellt.
- R-Anzeige leuchtet: Der Drahtlos-Lautsprecher ist auf die Ausgabe von Surround-Sound rechts (hinterer rechter Kanal) eingestellt.
- L- und R-Anzeige leuchtet: Der einzelne Drahtlos-Lautsprecher ist auf die Ausgabe von sowohl Surround-Sound rechts als auch Surround-Sound links eingestellt.

### 2 USB-Anschluss (Typ C)

Hier wird das mitgelieferte USB-Kabel (zum Aufladen dieses Geräts) angeschlossen (S. 9).

### 3 Ladeanschluss (Unterseite)

Zum Aufladen des Geräts in einer Ladestation (Yamaha CC-T1A; separat erhältlich).

## Verwandte Links

„Wiedergeben von Surround-Klang der Soundbar“ (S. 14)

# VORBEREITUNG

## Aufladen des Geräts

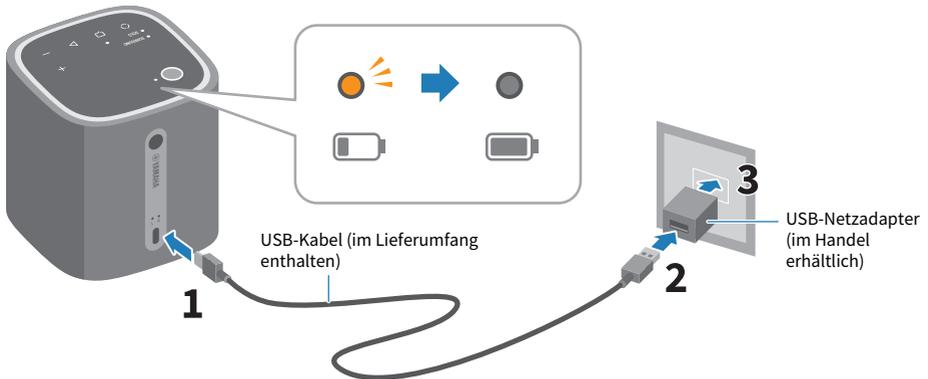
Verwenden Sie zum Aufladen des Geräts einen handelsüblichen USB-Netzadapter, der 5 V Gleichstrom (2 A oder mehr) liefern kann.

Eine Ladestation (Yamaha CC-T1A; separat erhältlich) kann ebenfalls verwendet werden.



### VORSICHT

- Laden Sie das Gerät nicht auf, wenn es nass ist. Das Aufladen mit Flüssigkeit oder Fremdkörpern an den Anschlüssen kann zu einem Brand, einer Explosion, Auslaufen von Akkuflüssigkeit, Stromschlägen oder Fehlfunktionen führen.



- 1 Stecken Sie den Typ-C-Stecker des USB-Kabels in den USB-Anschluss dieses Geräts.**
- 2 Stecken Sie den Typ-A-Stecker des USB-Kabels in den USB-Netzadapter.**
- 3 Schließen Sie den USB-Netzadapter an eine Netzsteckdose an.**

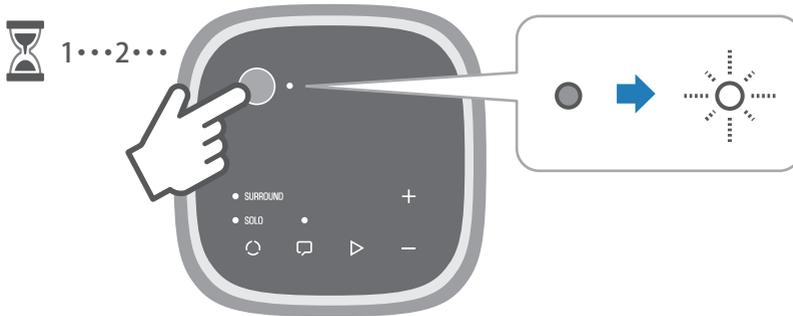
Die Betriebsanzeige leuchtet orange, und der Ladevorgang beginnt. Die Betriebsanzeige erlischt, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist.

### HINWEIS

- Beim Aufladen mit einem USB-Netzadapter mit DC 5 V (2 A oder mehr) ist die Ladezeit wie folgt: Die Ladezeit variiert je nach Einsatzumgebung und -bedingungen.
  - WS-X1A: ca. drei Stunden
- Wenn das Gerät während des Ladevorgangs mit hoher Lautstärke spielt, kann die verbleibende Akkuspannung abnehmen. Verringern Sie die Lautstärke, oder schalten Sie das Gerät aus und warten Sie vor Gebrauch, bis der Ladevorgang abgeschlossen ist.
- Nicht alle im Handel erhältlichen USB-Netzadapter sind garantiert mit diesem Produkt kompatibel.

## Ein- und Ausschalten (Standby) des Geräts

Schalten Sie das Gerät wie nachstehend beschrieben ein/aus.



### Zum Einschalten drücken und halten Sie die Ein/Aus-Taste.

Die Betriebsanzeige blinkt, um Sie über den verbleibenden Akkustand zu informieren.

- Blinkt weiß: Der verbleibende Akkustand beträgt mehr als die Hälfte.
- Blinkt orange: Der verbleibende Akkustand beträgt weniger als die Hälfte.

Nach Anzeigen des verbleibenden Akkustands schaltet sich das Gerät ein. Zum Ausschalten des Gerät drücken und halten Sie die Ein/Aus-Taste ein weiteres Mal.

### Verwandte Links

„Neustart oder Initialisierung (Rücksetzung auf die werkseitigen Voreinstellungen) des Geräts“ (S. 23)

### ■ Prüfen des verbleibenden Akkustands

Wenn Sie bei eingeschaltetem Gerät die Wiedergabe/Pause-Taste (▷) drücken und mindestens 5 Sekunden lang halten, informieren Sie die Betriebsanzeige und eine Melodie über den verbleibenden Akkustand.

Verbleibender Akkustand	Betriebsanzeige	Melodie
Mehr als die Hälfte	Blinkt weiß	Langer Ton
Weniger als die Hälfte	Blinkt orange	Mittellanger Ton
Weniger als 20%		Kurzer Ton

### HINWEIS

- In den nachstehenden Situationen wechselt das Gerät automatisch in den Standby-Zustand (Auto-Standby):
  - In der Betriebsart SOLO  
Es wird 20 Minuten lang keine Wiedergabe oder Bedienung durchgeführt  
Es erfolgt acht Stunden lang keine Bedienung, auch während der Wiedergabe
  - In der Betriebsart SURROUND  
20 Minuten lang keine Verbindung mit der Soundbar  
Die Soundbar wird ausgeschaltet, während das Gerät mit der Soundbar verbunden ist
- Eine Melodie informiert Sie über den Status des Geräts, beispielsweise beim Einschalten, oder wenn eine Verbindung mit einem Bluetooth-Gerät hergestellt wird. (Sound Guide: Standardmäßig aktiviert.)  
Zum Deaktivieren der Sound Guide-Funktion halten Sie die Clear Voice-Taste mindestens drei Sekunden lang gedrückt. Bei jede Tastenbetätigung wird die Sound Guide-Funktion abwechselnd aktiviert und deaktiviert.

VORBEREITUNG > Ein- und Ausschalten (Standby) des Geräts

**Verwandte Links**

„Bedienelemente an der Oberseite/Vorderseite“ (S. 7)

VERWENDEN DIESES GERÄTS ALS BLUETOOTH®-LAUTSPRECHER > Wiedergabe des Tons von einem Bluetooth-Gerät

# VERWENDEN DIESES GERÄTS ALS BLUETOOTH®-LAUTSPRECHER

## Wiedergabe des Tons von einem Bluetooth-Gerät

Es kann eine Verbindung mit einem Bluetooth-Gerät aufgebaut werden, wenn die SOLO-Anzeige blau blinkt. Sollte das Gerät zuvor als Surround-Lautsprecher mit einer Soundbar verbunden gewesen sein, ändern Sie die Betriebsart des Geräts in SOLO, indem Sie die Betriebsart-Taste (○) drücken.

### HINWEIS

- Wenn zuvor bereits Verbindungen mit Bluetooth-Geräten hergestellt wurden, baut dieses Gerät beim Einschalten automatisch eine Verbindung mit dem zuletzt verbundenen Gerät auf. Um ein neues Bluetooth-Gerät zu verbinden, trennen Sie das derzeit verbundene Bluetooth-Gerät und verbinden Sie dann das neue Gerät.
- Um die Bluetooth-Verbindung von diesem Gerät aus zu beenden, drücken Sie die Lautstärketaste (-) und die Wiedergabe/Pause-Taste (▷) gleichzeitig mindestens fünf Sekunden lang.

### 1 Aktivieren Sie am Bluetooth-Gerät die Bluetooth-Funktion.

### 2 Am Bluetooth-Gerät wählen Sie dieses Gerät (Yamaha WS-\*\*\* ) aus der Liste der für Verbindungen verfügbaren Geräte aus.

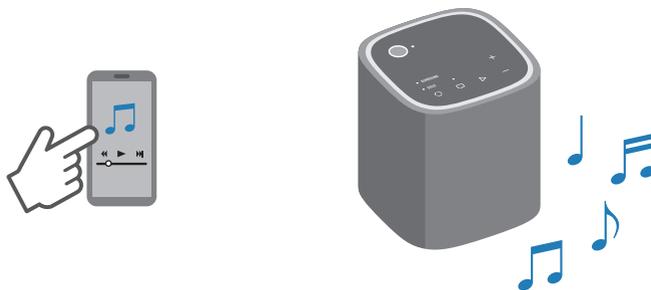
Der Modellname Ihres Produkts (X1A) wird anstelle von \*\*\* angezeigt. Wenn ein Passkey erforderlich ist, geben Sie die Nummer „0000“ ein.



Wenn die Verbindung hergestellt ist, leuchtet die SOLO-Anzeige blau.

VERWENDEN DIESES GERÄTS ALS BLUETOOTH®-LAUTSPRECHER > Wiedergabe des Tons von einem Bluetooth-Gerät

### **3 Starten Sie die Audio-Wiedergabe am Bluetooth-Gerät.**



#### **Verwandte Links**

„BEZEICHNUNGEN UND FUNKTIONEN DER TEILE“ (S. 7)

VERWENDEN DIESES GERÄTS ALS SURROUND-LAUTSPRECHER > Wiedergeben von Surround-Klang der Soundbar

# VERWENDEN DIESES GERÄTS ALS SURROUND-LAUTSPRECHER

## Wiedergeben von Surround-Klang der Soundbar

Echter Surround-Klang kann auf einfache Weise erzielt werden, indem man dieses Gerät als Surround-Lautsprecher für die Soundbar verwendet.

Informationen zu kompatiblen Yamaha-Soundbars und Verbindungsmethoden finden Sie auf der nachstehenden Website:

<https://manual.yamaha.com/av/truexsur/>



# PROBLEMBEHEBUNG

## Im Problemfall

### Bei einem Problem als erstes zu prüfende Punkte

---

Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, versuchen Sie zuerst, zur Behebung die unter „Im Problemfall“ beschriebenen Anweisungen zu befolgen. Wenn ein Fehler auftritt, macht Blinken der Anzeige auf diesen Umstand aufmerksam.

- „Liste der Anzeigeninformationen“ (S. 24)

Sollte das Gerät auch nach Befolgen der Anweisungen zur Behebung des Problems nicht richtig funktionieren, starten Sie es neu oder initialisieren Sie es.

- „Neustart oder Initialisierung (Rücksetzung auf die werkseitigen Voreinstellungen) des Geräts“ (S. 23)

Falls das Gerät auch danach noch nicht richtig funktioniert, schalten Sie es aus und wenden Sie sich an den nächsten autorisierten Yamaha-Händler oder -Kundendienst.

#### **Wenn dieses Gerät mit der Soundbar verbunden ist.**

Beziehen Sie sich zum Verbinden dieses Geräts mit einer Soundbar auch auf die nachstehende Anleitung.  
<https://manual.yamaha.com/av/truexsur/>

## Das Gerät kann nicht aufgeladen werden/Das Aufladen dauert lange

---

- **Es wird ein USB-Netzadapter verwendet, der nicht mit diesem Gerät kompatibel ist.**

Verwenden Sie einen USB-Netzadapter, der 5 V Gleichstrom (2 A oder mehr) liefern kann.

  - „Aufladen des Geräts“ (S. 9)
- **Der Ausgangswert des USB-Netzadapter ist nicht stabil.**

Nicht alle im Handel erhältlichen USB-Netzadapter sind garantiert mit diesem Produkt kompatibel. Probieren Sie einen anderen USB-Netzadapter.
- **Der USB-Netzadapter und dieses Gerät sich nicht richtig verbunden.**

Prüfen Sie, dass alle Verbindungen richtig hergestellt wurden.

  - „Aufladen des Geräts“ (S. 9)
- **Die Umgebungstemperatur ist zu hoch oder zu niedrig.**

Laden Sie das Gerät innerhalb seines Einsatztemperaturbereichs (5 °C bis 35 °C) auf.

  - „Aufladen des Geräts“ (S. 9)
- **Das Aufladen dauert sehr lange.**

Der Ladevorgang wurde möglicherweise unterbrochen. Trennen Sie das mitgelieferte USB-Kabel ab, schließen Sie es wieder an und laden Sie das Gerät erneut auf.

  - „Aufladen des Geräts“ (S. 9)
- **Die Schutzschaltung dieses Geräts wurde aktiviert.**

Prüfen Sie die Anzeige.

  - „Liste der Anzeigeninformationen“ (S. 24)
- **Das Gerät wurde an einen für Ladezwecke geeigneten USB-Anschluss eines Computers angeschlossen.**

Das einwandfreie Aufladen über einen USB-Anschluss eines Computers kann nicht garantiert werden. Verwenden Sie einen USB-Netzadapter, der 5 V Gleichstrom (2 A oder mehr) liefern kann.

## Das Gerät kann nicht eingeschaltet werden

---

● **Die Ein/Aus-Taste wurde nicht gedrückt gehalten.**

Zum Einschalten des Gerät drücken und halten Sie die Ein/Aus-Taste mindestens drei Sekunden lang.

- „Ein- und Ausschalten (Standby) des Geräts“ (S. 10)

● **Der verbleibende Akkustand ist niedrig.**

Laden Sie das Gerät auf.

- „Aufladen des Geräts“ (S. 9)

● **Die Umgebungstemperatur ist zu hoch oder zu niedrig.**

Verwenden Sie das Gerät innerhalb des Betriebstemperaturbereichs.

- „TECHNISCHE DATEN“ (S. 26)

## Das Gerät schaltet sich plötzlich aus

---

● **Der verbleibende Akkustand ist niedrig.**

Laden Sie das Gerät auf.

Wenn das Gerät Ton mit hoher Lautstärke wiedergibt, kann die verbleibende Akkuspannung auch während des Ladevorgangs abnehmen, so dass das Gerät sich möglicherweise ausschaltet. In diesem Fall schalten Sie das Gerät aus und laden es vor Gebrauch vollständig auf.

- „Aufladen des Geräts“ (S. 9)

● **Die Auto-Standby-Funktion hat das Gerät ausgeschaltet.**

Schalten Sie das Gerät wieder ein.

- „Ein- und Ausschalten (Standby) des Geräts“ (S. 10)

● **Die Umgebungstemperatur ist zu hoch oder zu niedrig.**

Verwenden Sie das Gerät innerhalb des Betriebstemperaturbereichs.

- „TECHNISCHE DATEN“ (S. 26)

● **Die Soundbar, mit der das Gerät verbunden ist, wurde ausgeschaltet.**

Beim Ein- und Ausschalten der Soundbar wird auch das Gerät ein- und ausgeschaltet.

- <https://manual.yamaha.com/av/truexsur/>

● **Der Ausgangswert des USB-Netzadapter ist nicht stabil.**

Verringern Sie die Lautstärke oder verwenden Sie einen anderen USB-Netzadapter. Nicht alle im Handel erhältlichen USB-Netzadapter sind garantiert mit diesem Produkt kompatibel.

● **Der Akku im Gerät hat an Leistung verloren.**

Wenn das Gerät sich auch nach vollständigem Aufladen schnell wieder ausschaltet, hat sein Akku möglicherweise an Kapazität verloren. Wenden Sie sich an den nächsten autorisierten Yamaha-Händler oder -Kundendienst.

## **Dieses Gerät kann nicht mit einem Bluetooth-Gerät verbunden werden**

---

- **Der Name dieses Geräts wird am Bluetooth-Gerät nicht in der Liste der für einen Verbindungsaufbau verfügbaren Geräte angezeigt.**

Deaktivieren und aktivieren Sie versuchsweise die Bluetooth-Funktion am Bluetooth-Gerät. Der Name dieses Geräts wird dann möglicherweise angezeigt.
- **Dieses Gerät kann nicht mit einem Bluetooth-Gerät verbunden werden, obwohl sein Name am Bluetooth-Gerät in der Liste der für einen Verbindungsaufbau verfügbaren Geräte angezeigt wird.**

Löschen Sie dieses Gerät aus der Liste und verbinden Sie das Gerät dann versuchsweise erneut mit dem Bluetooth-Gerät. Es kann dann möglicherweise wieder eine Verbindung mit dem Bluetooth-Gerät aufbauen.
- **Das Bluetooth-Gerät ist nicht eingeschaltet.**

Vergewissern Sie sich, dass das Bluetooth-Gerät eingeschaltet und seine Bluetooth-Funktion aktiviert ist.
- **Dieses Gerät ist mit einem anderen Bluetooth-Gerät verbunden.**

Beenden Sie die aktuelle Bluetooth-Verbindung und stellen Sie dann eine Verbindung mit dem neuen Gerät her.

  - „Wiedergabe des Tons von einem Bluetooth-Gerät“ (S. 12)
- **Dieses Gerät und das Bluetooth-Gerät sind zu weit voneinander entfernt.**

Platzieren Sie das Bluetooth-Gerät und/oder dieses Gerät so, dass sie sich näher beieinander befinden.
- **Dieses Gerät wurde am Bluetooth-Gerät nicht als Audioausgabeziel gewählt.**

Wählen Sie am Bluetooth-Gerät dieses Gerät als Audioausgabeziel.
- **Elektromagnetische Wellen, die von Geräten ausgehen, die das 2,4 GHz-Frequenzband nutzen (z. B. Mikrowellenherde oder WLAN-Router), behindern die drahtlose Kommunikation.**

Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe solcher Geräte.
- **Dieses Gerät wurde initialisiert.**

Verbindungsinformationen werden bei der Initialisierung dieses Geräts gelöscht. Löschen Sie dieses Gerät am Bluetooth-Gerät aus der Liste der für Verbindungen verfügbaren Geräte und verbinden Sie es dann erneut mit dem Bluetooth-Gerät.

  - „Wiedergabe des Tons von einem Bluetooth-Gerät“ (S. 12)
- **Der Passkey des Bluetooth-Gerät ist nicht „0000“.**

Bluetooth-Geräte mit einem anderen Passkey als „0000“ können nicht verwendet werden.
- **Das von Ihnen verwendete Bluetooth-Gerät unterstützt das A2DP-Profil nicht.**

Verwenden Sie ein Bluetooth-Gerät, das das A2DP-Profil unterstützt.

## Kein Ton

---

● **Dieses Gerät und das Bluetooth-Gerät sind nicht verbunden.**

Stellen Sie eine Verbindung zum Bluetooth-Gerät her.

- „Wiedergabe des Tons von einem Bluetooth-Gerät“ (S. 12)

● **Die Lautstärke ist zu niedrig**

Erhöhen Sie die Lautstärke.

- „Bedienelemente an der Oberseite/Vorderseite“ (S. 7)

## **Tonaussetzer, Klangverzerrungen oder ein ungewöhnlicher Klang ist vom Gerät hörbar**

---

● **Die Lautstärke ist zu hoch.**

Verringern Sie die Lautstärke.

- „Bedienelemente an der Oberseite/Vorderseite“ (S. 7)

● **Elektromagnetische Wellen, die von Geräten ausgehen, die das 2,4 GHz-Frequenzband nutzen (z. B. Mikrowellenherde oder WLAN-Router), behindern die drahtlose Kommunikation.**

Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe solcher Geräte.

● **Dieses Gerät und das Bluetooth-Gerät sind zu weit voneinander entfernt.**

Platzieren Sie das Bluetooth-Gerät und/oder dieses Gerät so, dass sie sich näher beieinander befinden.

## **Elektromagnetische Geräte, die in der Nähe dieses Geräts installiert sind, erzeugen Rauschstörungen**

---

- **Die Bluetooth-Verbindung ist instabil.**

Stellen Sie das Gerät in ausreichender Entfernung von elektronischen Geräten auf.

## Neustart oder Initialisierung (Rücksetzung auf die werkseitigen Voreinstellungen) des Geräts

Sollte das Gerät auch nach Befolgen der Anweisungen unter „Im Problemfall“ nicht richtig funktionieren, führen Sie einen Neustart oder eine Initialisierung (Rücksetzung auf die werkseitigen Voreinstellungen) des Geräts durch.

### ■ Neustart des Geräts

Drücken und halten Sie die Ein/Aus-Taste mindestens 10 Sekunden lang, um das Gerät neu zu starten. Die Verbindungsinformationen werden einem Neustart des Geräts nicht gelöscht.

Sollte sich das Gerät beim Neustart nicht automatisch wieder einschalten, drücken und halten Sie die Ein/Aus-Taste mindestens drei Sekunden lang, um das Gerät einzuschalten.

### ■ Initialisieren des Geräts

Sollte das Gerät auch nach einem Neustart nicht richtig funktionieren, initialisieren Sie es. Beim Initialisieren des Geräts werden die werkseitigen Voreinstellungen wieder vorgegeben, wobei alle Verbindungsinformationen gelöscht werden.

#### **1 Drücken Sie im Standby-Zustand bei gehaltener Clear Voice-Taste die Ein/Aus-Taste.**

Die Clear Voice-Anzeige blinkt.

#### **2 Drücken Sie, während die Clear Voice-Anzeige blinkt, die Wiedergabe/Pause-Taste.**

Das Gerät wird initialisiert.

Nach der Initialisierung drücken und halten Sie die Ein/Aus-Taste mindestens drei Sekunden lang, um das Gerät einzuschalten.

### **Verwandte Links**

„Im Problemfall“ (S. 15)

## Liste der Anzeigeninformationen

Die Anzeigen signalisieren anhand ihrer Farbe (Weiß, Blau oder Orange) und durch Leuchten/Blinken den Status des Geräts.

Betriebsanzeige	Ein/Aus-Status	Status des Geräts	Lösung
 Blinkt weiß	Ein	Gerät wird hochgefahren	—
 Leuchtet weiß	Ein	—	—
 Leuchtet abwechseln stark und schwach weiß	Ein	Ladevorgang	—
 Aus	Standby	Ladevorgang ist abgeschlossen. Das Gerät befindet sich im Standby-Zustand.	—
 Leuchtet orange	Standby	Ladevorgang	—
 Blinkt wiederholt viermal orange	Ein	Der verbleibende Batteriestand beträgt weniger als 20%.	Laden Sie das Gerät auf.
SOLO-Anzeige	Ein/Aus-Status	Status des Geräts	Lösung
 Leuchtet blau	Ein	Mit einem Bluetooth-Gerät verbunden	—
 Blinkt blau	Ein	Wartet auf Bluetooth-Verbindungsaufbau	—

PROBLEMBEHEBUNG > Liste der Anzeigeninformationen

Betriebsanzeige	Ein/Aus-Status	Status des Geräts	Lösung
 Blinkt orange	Ein/Standby (im Ladezustand)	Fehler aufgetreten*	Ziehen Sie den USB-Netzadapter aus der Netzsteckdose und schließen Sie ihn dann nach 5 bis 10 Minuten wieder an.

 Blinkt abwechselnd orange und weiß	Ein	Fehler aufgetreten*	Schalten Sie das Gerät aus und dann nach 5 bis 10 Minuten wieder ein.
--	-----	---------------------	---

Betriebsanzeige	Clear Voice-Anzeige	Ein/Aus-Status	Status des Geräts	Lösung
		Ein/Standby	Fehler aufgetreten*	Ziehen Sie den USB-Netzadapter aus der Netzsteckdose und schließen Sie ihn dann wieder an. Wenn die Anzeigen weiterhin blinken, starten Sie das Gerät neu.

\* Falls ein Fehler auftritt und das Gerät auch nach Befolgen der Anweisungen zur Problembeseitigung nicht richtig funktioniert, schalten Sie das Gerät aus und wenden Sie sich an den nächsten autorisierten Yamaha-Händler oder -Kundendienst.

**Wenn das Gerät mit der Soundbar verbunden ist**

Beziehen Sie sich zum Verbinden dieses Geräts mit einer Soundbar auch auf die nachstehende Anleitung.  
<https://manual.yamaha.com/av/truexsur/>

**Verwandte Links**

„Neustart oder Initialisierung (Rücksetzung auf die werkseitigen Voreinstellungen) des Geräts“ (S. 23)

# ANHANG

## TECHNISCHE DATEN

### Bluetooth

---

Bluetooth Version	Bluetooth Version 5.0
Unterstützte Profile	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)
Maximale Kommunikationsreichweite	10 m (ohne Störungen)

### Stromversorgung

---

Integrierter Akku	Lithium-Ionen-Akku
Dauerwiedergabezeit	SOLO-Betriebsart: ca. 12 Stunden nach vollständiger Aufladung (IEC62396-1) SURROUND-Betriebsart: ca. 10 Stunden nach vollständiger Aufladung (IEC62396-1)
Ladezeit	WS-X1A: ca. drei Stunden (Die Wiedergabe-/Ladezeit variiert je nach Einsatzumgebung und -bedingungen.)
Eingang	5 V Gleichspannung, 2 A

### Allgemeines

---

Abmessungen (B × H × T)	WS-X1A: 88 × 105 × 88 mm
Gewicht	WS-X1A: 0,5 kg
Wasser- und Staubdichtheit	IP67
Betriebstemperaturbereich	5 °C bis 35 °C

## Warenzeichen



Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Warenzeichen im Eigentum von Bluetooth SIG, Inc., und die Benutzung solcher Marken durch Yamaha Corporation erfolgt unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum des jeweiligen Inhabers.

Yamaha Global Site  
<https://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads  
<https://download.yamaha.com/>

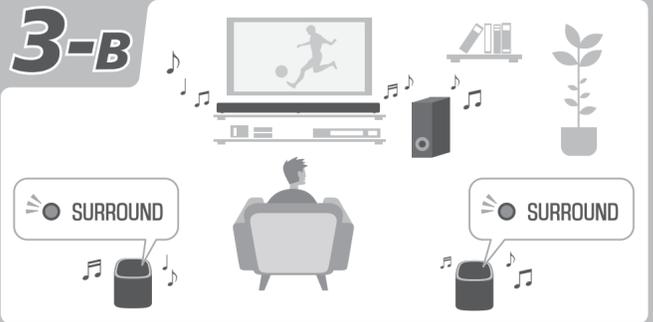
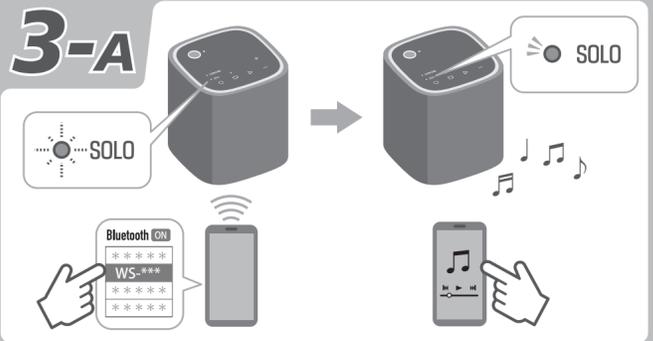
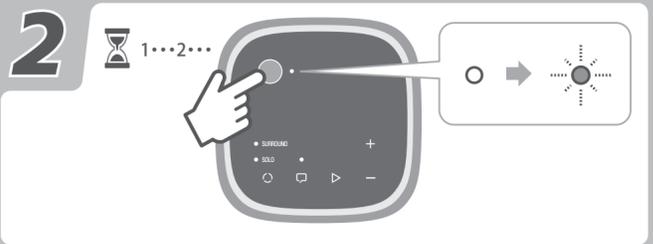
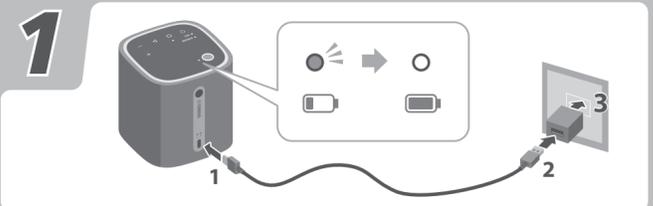
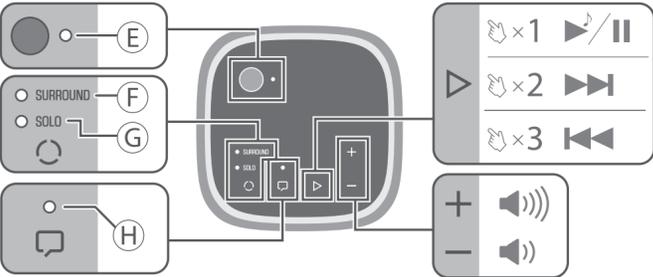
© 2023 Yamaha Corporation

Published 07/2023 NV-A0

AV21-0063

## TRUE X SPEAKER 1A WS-X1A

© 2023 Yamaha Corporation  
Published 06/2023  
2023年6月 发行  
KSOD-A1  
VFJ7510



### EN Quick Start Guide

Be sure to read the included Safety Brochure before use. Keep it readily available for future reference.

- This document guides you through connecting this product to a Bluetooth® device such as a smartphone via Bluetooth and playing music files. More details are explained in the User Guide. Access the following URL to see the User Guide [https://manual.yamaha.com/av/21/ws3a\\_x2a\\_x1a/](https://manual.yamaha.com/av/21/ws3a_x2a_x1a/)

#### Included accessories

- Ⓐ USB cable (for charging the unit)
- Ⓑ Additional Information (TRUE X SURROUND)
- Ⓒ Quick Start Guide (this document)
- Ⓓ Safety Brochure

#### Control buttons

- Power button
- Mode button

The unit's mode changes each time this button is pressed, and the SURROUND lamp (Ⓕ) or SOLO lamp (Ⓖ) shows the selected mode.

- SURROUND: This mode is used when using the unit in combination with a Yamaha sound bar (See **3-B** below).
- SOLO: This mode is used when using this unit alone.

#### Clear Voice button

When the Clear Voice function is enabled, the Clear Voice lamp (Ⓗ) glows, and human voices such as dialogs can be heard more easily.

#### Play/Pause button

Pendant la lecture, appuyez deux fois rapidement sur le bouton pour passer au morceau suivant ou trois fois pour revenir au début du morceau actuel ou précédent.

#### Volume buttons

### 1 Charging the unit

Charge the unit before using it.

Use a commercially available USB power adapter that can output DC 5 V (2 A or more) when charging the unit. A charging cradle (Yamaha CC-T1A; sold separately) can also be used to charge the unit.

- Connect the Type-C connector of the USB cable to the USB port on this unit.
- Connect the Type-A connector of the USB cable to the USB power adapter.
- Plug in the USB power adapter to an AC wall outlet.

The power lamp (Ⓔ) glows orange and charging will start. When charging is completed, the power lamp turns off.

### 2 Turning on the unit

Press and hold the power button. The power lamp (Ⓔ) flashes to inform you of the remaining battery level.

Flashing white: Remaining battery level is more than half. Flashing orange: Remaining battery level is less than half.

After showing the status, the unit turns on. To turn off the unit, press and hold the power button again.

### 3-A Connecting a Bluetooth® device

Follow the procedure below when the SOLO lamp (Ⓖ) is flashing in blue to connect a Bluetooth device.

- On the Bluetooth device, enable the Bluetooth function.
- On the Bluetooth device, select this unit (Yamaha WS-\*\*) from the list of available devices to connect to.

The model name of your product (X1A) is displayed in place of \*\*. When the connection is established, the SOLO lamp glows blue.

- Start playback of audio on the Bluetooth device.

### 3-B Connecting to the sound bar

When using this unit as a surround speaker for Yamaha sound bars, see the following website:

<https://manual.yamaha.com/av/truexsur/register.html>

### FR Guide de démarrage rapide

Assurez-vous de lire la Brochure sur la Sécurité incluse avant toute utilisation. Tenez-la à disposition pour toute consultation ultérieure.

- Ce document vous guide dans le processus de connexion via Bluetooth du produit à un dispositif Bluetooth® (un smartphone, par exemple) et la lecture de fichiers de musique. Vous trouverez plus de détails dans le Mode d'emploi. Accédez à l'URL suivante pour consulter le Mode d'emploi [https://manual.yamaha.com/av/21/ws3a\\_x2a\\_x1a/](https://manual.yamaha.com/av/21/ws3a_x2a_x1a/)

#### Accessoires inclus

- Ⓐ Câble USB (pour recharger l'appareil)
- Ⓑ Complément d'information (TRUE X SURROUND)
- Ⓒ Guide de démarrage rapide (ce document)
- Ⓓ Brochure sur la Sécurité

#### Boutons de commande

- Bouton d'alimentation
- Bouton de mode

Le mode de l'appareil change chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, et le voyant SURROUND (Ⓕ) ou le voyant SOLO (Ⓖ) indique le mode sélectionné.

- SURROUND: Ce mode sert lors de l'utilisation de l'appareil en combinaison avec une barre de son Yamaha (voir **3-B** ci-dessous).
- SOLO: Ce mode sert lors de l'utilisation de l'appareil seul.

#### Bouton Clear Voice

Lorsque la fonction Clear Voice est activée, le voyant Clear Voice (Ⓗ) s'allume et les voix humaines (des dialogues, par exemple) peuvent être entendues plus facilement.

#### Bouton Lecture/Pause

Pendant la lecture, appuyez deux fois rapidement sur le bouton pour passer au morceau suivant ou trois fois pour revenir au début du morceau actuel ou précédent.

#### Volume boutons

### 1 Charge de l'appareil

Chargez l'appareil avant de l'utiliser.

Utilisez un adaptateur secteur USB en vente dans le commerce avec une puissance de sortie de 5 V CC (2 A ou plus) lors de la charge de l'appareil. Un socle de charge (Yamaha CC-T1A, vendu séparément) peut également être utilisé pour charger l'appareil.

- Raccordez le connecteur de type C du câble USB au port USB de cet appareil.
- Raccordez le connecteur de type A du câble USB à l'adaptateur secteur USB.
- Branchez l'adaptateur secteur USB dans une prise secteur.

Le voyant d'alimentation (Ⓔ) s'allume en orange et la charge débute. Une fois la charge terminée, le voyant d'alimentation s'éteint.

### 2 Mise sous tension de l'appareil

Maintenez enfoncé le bouton d'alimentation. Le voyant d'alimentation (Ⓔ) clignote pour vous informer du niveau de charge restant de la batterie.

Clignote en blanc : Le niveau de charge restant de la batterie est supérieur à la moitié. Clignote en orange : Le niveau de charge restant de la batterie est inférieur à la moitié.

Une fois l'état affiché, l'appareil s'allume. Pour éteindre l'appareil, maintenez de nouveau enfoncé le bouton d'alimentation.

### 3-A Connexion d'un dispositif Bluetooth®

Procédez comme indiqué ci-dessous lorsque le voyant SOLO (Ⓖ) clignote en bleu pour connecter un dispositif Bluetooth.

- Sur le dispositif Bluetooth, activez la fonction Bluetooth.
- Sur le dispositif Bluetooth, sélectionnez cet appareil (Yamaha WS-\*\*) dans la liste des dispositifs disponibles connectables.

Le nom du modèle de votre produit (X1A) s'affiche à la place de \*\*. Une fois la connexion établie, le voyant SOLO s'allume en bleu.

- Démarrez la lecture audio sur le dispositif Bluetooth.

### 3-B Connexion à la barre de son

Si vous utilisez cet appareil comme enceinte surround pour les barres de son Yamaha, reportez-vous au site Web suivant :

<https://manual.yamaha.com/av/truexsur/register.html>

### DE Schnellstartanleitung

Lesen Sie vor Gebrauch unbedingt die beiliegende „Sicherheitsbrochure“. Bewahren Sie sie zur späteren Bezugnahme griffbereit auf.

- Dieses Dokument führt Sie durch die Prozedur zum Verbinden dieses Produkts mit einem Bluetooth®-Gerät, z. B. einem Smartphone, über Bluetooth und die Bedienung zur Wiedergabe von Musikdateien. Weitere Einzelheiten sind im Bedienungsanleitung beschrieben. Über die folgende URL erhalten Sie Zugriff auf die Bedienungsanleitung. [https://manual.yamaha.com/av/21/ws3a\\_x2a\\_x1a/](https://manual.yamaha.com/av/21/ws3a_x2a_x1a/)

#### Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör

- Ⓐ USB-Kabel (zum Aufladen des Geräts)
- Ⓑ Zusätzliche Informationen (TRUE X SURROUND)
- Ⓒ Schnellstartanleitung (dieses Dokument)
- Ⓓ Sicherheitsbrochure

#### Bedientasten

- Ein/Aus-Taste
- Modus-Taste

Der Modus des Geräts wechselt mit jedem Tastendruck, wobei die Anzeige SURROUND (Ⓕ) oder SOLO (Ⓖ) über den jeweils gewählten Modus informiert.

- SURROUND: Dieser Modus wird verwendet, wenn das Gerät in Kombination mit einer Yamaha-Soundbar verwendet wird (siehe **3-B** unten).
- SOLO: Dieser Modus wird verwendet, wenn das Gerät allein verwendet wird.

#### Clear Voice-Taste

Wenn die Funktion „Clear Voice“ aktiviert ist, leuchtet die Clear Voice-Anzeige (Ⓗ), und menschliche Stimmen wie Dialoge sind besser zu hören.

#### Wiedergabe/Pause-Taste

Drücken Sie die Taste während der Wiedergabe zweimal schnell hintereinander, um zum nächsten Titel zu springen, oder dreimal, um zum Anfang des aktuellen oder vorherigen Titels zurückzuspringen.

#### Lautstärke-Tasten

### 1 Aufladen des Geräts

Laden Sie das Gerät vor Gebrauch auf.

Verwenden Sie zum Aufladen des Geräts einen handelsüblichen USB-Netzadapter mit einer Ausgangsspannung von DC 5 V (2 A oder mehr). Zum Aufladen des Geräts kann auch eine Ladestation (Yamaha CC-T1A; separat erhältlich) verwendet werden.

- Verbinden Sie den Typ-C-Stecker des USB-Kabels mit dem USB-Anschluss an diesem Gerät.
- Verbinden Sie den Typ-A-Stecker des USB-Kabels mit dem USB-Netzadapter.
- Schließen Sie den USB-Netzadapter an eine Netzsteckdose an.

Die Betriebsanzeige (Ⓔ) leuchtet orange und der Ladevorgang beginnt. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, geht die Betriebsanzeige aus.

### 2 Einschalten des Geräts

Drücken und halten Sie die Ein/Aus-Taste. Die Betriebsanzeige (Ⓔ) blinkt, um Sie über den verbleibenden Batteriestand zu informieren.

Weißes Blinken: Der verbleibende Batteriestand beträgt mehr als die Hälfte. Oranges Blinken: Der verbleibende Batteriestand beträgt weniger als die Hälfte.

Nach Anzeigen des Status schaltet sich das Gerät ein. Zum Ausschalten des Geräts drücken und halten Sie die Ein/Aus-Taste erneut.

### 3-A Verbinden eines Bluetooth®-Geräts

Zum Verbinden eines Bluetooth-Geräts gehen Sie bei blinkender SOLO-Anzeige (Ⓖ) wie nachstehend vor.

- Aktivieren Sie am Bluetooth-Gerät die Bluetooth-Funktion.
- Wählen Sie am Bluetooth-Gerät dieses Gerät (Yamaha WS-\*\*) aus der Liste der für einen Verbindungsaufbau verfügbaren Geräte aus. Anstelle von \*\* wird der Modellname Ihres Produkts (X1A) angezeigt. Wenn die Verbindung hergestellt ist, leuchtet die SOLO-Anzeige blau.
- Starten Sie die Audio-Wiedergabe am Bluetooth-Gerät.

### 3-B Verbinden mit einer Soundbar

Zur Verwendung dieses Gerät als Surround-Lautsprecher für eine Yamaha Soundbar siehe nachstehende Website:

<https://manual.yamaha.com/av/truexsur/register.html>

### SV Snabbuppstartsguide

Se till att läsa inkluderade Säkerhetsanvisningar före användning. Förvara den tillgängliga för framtida referens.

- Detta dokument hjälper dig ansluta denna produkt till en Bluetooth®-apparat så som en smarttelefon via Bluetooth och spela upp musikfiler. Mer detaljerade förklaringar i Användarguide. Gå till följande URL för att se Användarguide [https://manual.yamaha.com/av/21/ws3a\\_x2a\\_x1a/](https://manual.yamaha.com/av/21/ws3a_x2a_x1a/)

#### Medföljande tillbehör

- Ⓐ USB-kabel (för att ladda enheten)
- Ⓑ Ytterligare Information (TRUE X SURROUND)
- Ⓒ Snabbuppstartsguide (detta dokument)
- Ⓓ Säkerhetsanvisningar

#### Kontrollknappar

- Strömknapp
- Lägesknapp

Enhetens läge ändras varje gång denna knapp trycks ned och SURROUND-lampan (Ⓕ) eller SOLO-lampan (Ⓖ) visar valt läge.

- SURROUND: Detta läge används när enheten används i kombination med en Yamaha soundbar (se **3-B** nedan).
- SOLO: Detta läge används när enheten används ensam.

#### Clear Voice (klar röst) knapp

När Clear Voice-funktionen är aktiverad kommer Clear Voice-lampan (Ⓗ) lysa och mänskliga röster så som dialoger kan höras tydligare.

#### Spela/pausa-knapp

Under uppspelning tryck på knappen två gånger snabbt för att hoppa till nästa låt, eller tre gånger för att hoppa tillbaka till början av aktuell låt eller tidigare låt.

#### Volymknapp

### 1 Ladda enheten

Ladda enheten innan du använder den.

Använd en kommersiellt tillgänglig USB strömadapter som kan mata ut DC 5 V (2 A eller mer) för att ladda enheten. En laddningsstation (Yamaha CC-T1A; säljs separat) kan även användas för att ladda enheten.

- Anslut Typ C anslutningen på USB-kabeln till USB-porten på denna enhet.
- Anslut Typ A kontakten på USB-kabeln till USB strömadaptern.
- Sätt in USB strömadaptern i ett vägguttag.

Strömlampan (Ⓔ) lysar orange och laddningen börjar. När att laddningen är klar, släcks strömlampan.

### 2 Slå på enheten

Tryck och håll in strömknappen. Strömlampan (Ⓔ) blinkar för att informera dig om återstående batterinivå.

Blinkar vit: Återstående batterinivå är mer än hälften. Blinkar orange: Återstående batterinivå är mindre än hälften.

Efter att ha visat statusen slås enheten på. För att slå av enheten, tryck och håll in strömknappen igen.

### 3-A Ansluta en Bluetooth®-apparat

Följ förfarandet nedan när SOLO-lampan (Ⓖ) blinkar i blått för att ansluta en Bluetooth-apparat.

- På Bluetooth-apparaten aktivera Bluetooth-funktionen.
- På Bluetooth-apparaten, välj denna enhet (Yamaha WS-\*\*) från listan över apparater tillgängliga att ansluta till. Modellnamnet för din produkt (X1A) visas istället för \*\*. När en anslutning har upprättats lyser SOLO-lampan blå.
- Starta uppspelning av ljud på Bluetooth-apparaten.

### 3-B Ansluta till soundbaren

När du använder den här enheten som en surroundhögtalare för Yamaha soundbar, se följande webbsida:

<https://manual.yamaha.com/av/truexsur/register.html>

### IT Guida introduttiva

Assicurarsi di leggere il Volantino sulla sicurezza incluso prima dell'uso. Conservarlo prontamente disponibile per riferimento futuro.

- Il presente documento guida nel processo di connessione di questo prodotto a un dispositivo Bluetooth®, come ad esempio uno smartphone, tramite Bluetooth, e di riproduzione di file musicali. Ulteriori dettagli sono forniti nella Guida per l'utente. Accedere al seguente URL per visualizzare la Guida per l'utente [https://manual.yamaha.com/av/21/ws3a\\_x2a\\_x1a/](https://manual.yamaha.com/av/21/ws3a_x2a_x1a/)

#### Accessori in dotazione

- Ⓐ Cavo USB (per caricare l'unità)
- Ⓑ Informazioni aggiuntive (TRUE X SURROUND)
- Ⓒ Guida introduttiva (questo documento)
- Ⓓ Volantino sulla sicurezza

#### Pulsanti di controllo

- Pulsante di accensione
- Pulsante di modalità

La modalità dell'unità cambia ad ogni pressione di questo pulsante, e la spia SURROUND (Ⓕ) o la spia SOLO (Ⓖ) mostra la modalità selezionata.

- SURROUND: Questa modalità viene usata quando si utilizza l'unità in combinazione con una soundbar Yamaha (vedere la sezione **3-B** qui di seguito).
- SOLO: Questa modalità viene usata quando si utilizza l'unità da sola.

#### Pulsante Clear Voice

Quando la funzione Clear Voice è attiva, la spia Clear Voice (Ⓗ) è accesa, e le voci umane quali i dialoghi possono essere sentite più facilmente.

#### Pulsante Riproduzione/Pausa

Durante la riproduzione, premere rapidamente il pulsante due volte per passare al brano successivo, oppure tre volte per tornare indietro all'inizio del brano corrente o del brano precedente.

#### Pulsanti del volume

### 1 Carica dell'unità

Caricare l'unità prima di utilizzarla.

Utilizzare un adattatore di alimentazione USB disponibile in commercio con un'uscita di 5 V CC (2 A o più) durante la carica dell'unità.

Per caricare l'unità, è possibile utilizzare anche una base di ricarica (Yamaha CC-T1A, in vendita separatamente).

- Collegare il connettore Type-C del cavo USB alla porta USB dell'unità.
- Collegare il connettore Type-A del cavo USB all'adattatore di alimentazione USB.
- Collegare l'adattatore di alimentazione USB a una presa di corrente.

La spia di accensione (Ⓔ) si accende in arancione e ha inizio la carica. Una volta completata la carica, la spia di accensione si spegne.

### 2 Accensione dell'unità

Premere e tenere premuto il pulsante di accensione. La spia di accensione (Ⓔ) lampeggia per indicare il livello restante della batteria.

Lampeggio in bianco: Il livello restante della batteria è più di metà. Lampeggio in arancione: Il livello restante della batteria è meno di metà.

Dopo aver indicato lo stato, l'unità si accende. Per spegnere l'unità, premere e tenere premuto nuovamente il pulsante di accensione.

### 3-A Connessione di un dispositivo Bluetooth®

Seguire la procedura riportata di seguito quando la spia SOLO (Ⓖ) lampeggia in blu per connettere un dispositivo Bluetooth.

- Attivare la funzione Bluetooth del dispositivo Bluetooth.
- Sul dispositivo Bluetooth, selezionare questa unità (Yamaha WS-\*\*) nell'elenco dei dispositivi disponibili a cui connettersi.

Al posto di \*\* è visualizzato il nome del modello del prodotto in uso (X1A). Una volta stabilita la connessione, la spia SOLO rimane accesa in blu.

- Avviare la riproduzione dell'audio sul dispositivo Bluetooth.

### 3-B Connessione alla soundbar

Quando si utilizza l'unità come diffusore surround per le soundbar Yamaha, vedere il seguente sito web:

<https://manual.yamaha.com/av/truexsur/register.html>

### ES Guía de inicio rápida

Antes de usar el dispositivo, asegúrese de leer el Folleto de Seguridad incluido. Téngalo a mano para consultarlo en un futuro.

- Este documento le guía durante la conexión de este producto a un dispositivo Bluetooth®, como un smartphone, y la reproducción de archivos de música. En el Manual de usuario se explican más detalles. Acceda a la siguiente URL para ver el Manual de usuario [https://manual.yamaha.com/av/21/ws3a\\_x2a\\_x1a/](https://manual.yamaha.com/av/21/ws3a_x2a_x1a/)

#### Accesorios incluidos

- Ⓐ Cable USB (para cargar la unidad)
- Ⓑ Información adicional (TRUE X SURROUND)
- Ⓒ Guía de inicio rápida (este documento)
- Ⓓ Folleto de Seguridad

#### Botones de control

- Botón de encendido y apagado
- Botón de modo

El modo de la unidad cambia cada vez que se presiona este botón, y la luz de SURROUND (Ⓕ) o la luz de SOLO (Ⓖ) muestran el modo seleccionado.

- SURROUND: Este modo se emplea para utilizar la unidad en combinación con una barra de sonido Yamaha (consulte **3-B** a continuación).
- SOLO: Este modo se emplea para utilizar la unidad sola.

#### Botón Clear Voice

Cuando la función Clear Voice está activada, la luz de Clear Voice (Ⓗ) brilla y las voces humanas, como los diálogos, se pueden escuchar con mayor claridad.

#### Botón de reproducción/pausa

Durante la reproducción, presione el botón dos veces rápidamente para saltar a la siguiente canción o tres veces para retroceder al principio de la canción en curso o a la canción anterior.

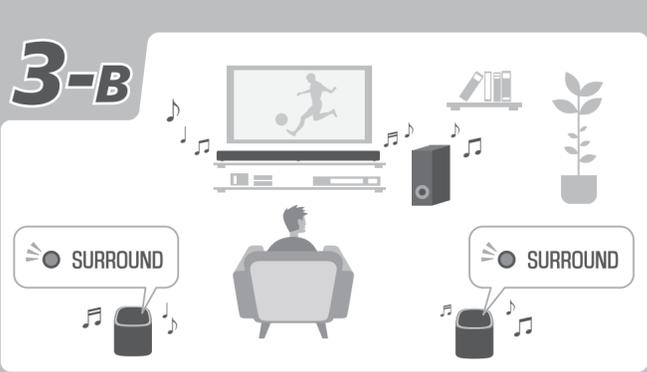
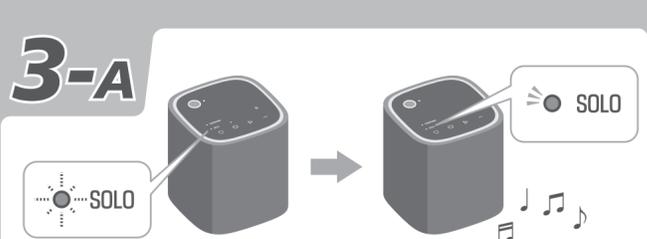
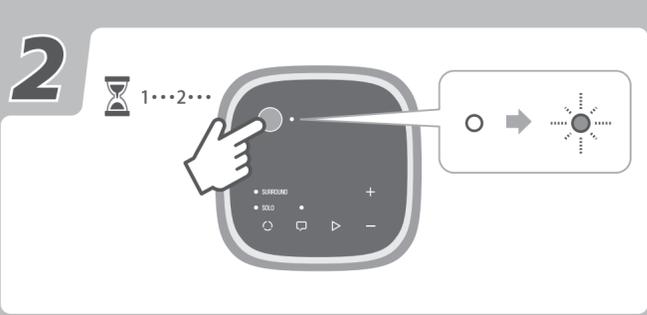
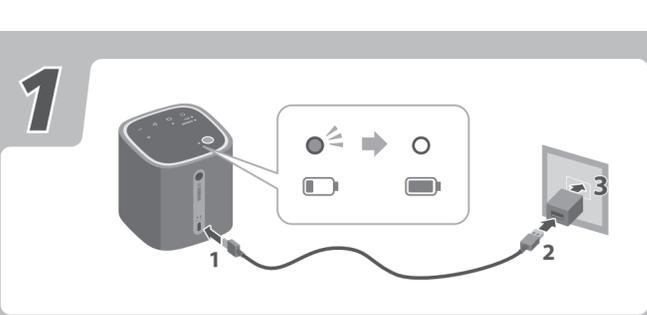
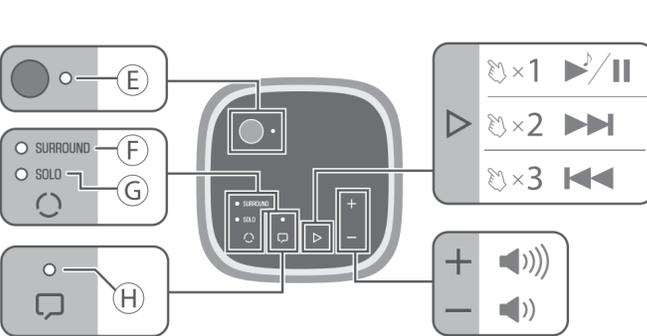
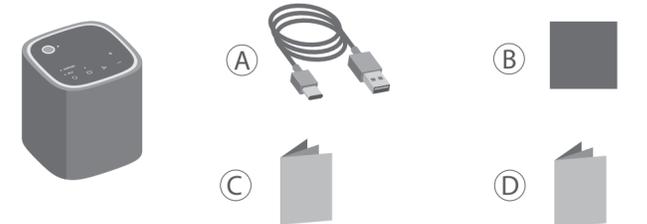
#### Botones de volumen

### 1 Cargar la unidad

Cargue la unidad antes de usarla.

Utilice un adaptador de corriente USB disponible en tiendas que pueda emitir 5 V de CC (2 A o más) para cargar la unidad.

También se puede utilizar una base de carga (Yamaha CC-T1A; se vende por separado) para cargar la unidad.



#### NL Snelstartgids

Lees de meegeleverde Veiligheidsbrochure voor gebruik. Houd hem bij de hand zodat u er later nog eens iets in op kunt zoeken.

- Dit document begeleidt u bij het verbinden van dit product met een Bluetooth® apparaat zoals een smartphone via muziekbestanden. Verdere details worden uitgelegd in de Gebruikershandleiding. Ga naar de volgende URL om de Gebruikershandleiding te bekijken. https://manual.yamaha.com/av/21/ws33a\_x2a\_x1a/

#### Meegeleverde accessoires

- Ⓐ USB-kabel (om het toestel op te laden)
- Ⓑ Aanvullende informatie (TRUE X SURROUND)
- Ⓒ Snelstartgids (dit document)
- Ⓓ Veiligheidsbrochure

#### Bedieningstoetsen

- Aan/uit-toets
- Modus-toets

De weergavestand van het toestel verandert telkens wanneer er op deze toets wordt gedrukt, en het SURROUND-lampje (Ⓕ) of SOLO-lampje (Ⓖ) geeft de geselecteerde stand aan.

- SURROUND: Deze stand wordt gebruikt wanneer het toestel wordt gebruikt in combinatie met een Yamaha geluidsbalk (zie **3-B** hieronder).
- SURROUND: Deze stand wordt gebruikt wanneer het toestel alleen wordt gebruikt.

##### Clear Voice-toets

Wanneer de functie Clear Voice is ingeschakeld, zal het Clear Voice-lampje (Ⓖ) oplichten en zullen menselijke stemmen, bijvoorbeeld gesprekken, beter verstaanbaar worden.

##### ▶ Weergave/pauze-toets

Druk tijdens weergave twee keer snel achter elkaar op deze toets om naar het volgende nummer te springen, of drie keer om terug te springen naar het begin van het huidige nummer of het vorige nummer.

##### +/- Volumetoetsen

### 1 Opladen van het toestel

Laad het toestel op voor u het gaat gebruiken. Gebruik een in de handel verkrijgbare USB-netstroomadapter die DC 5 V (2 A of meer) kan leveren om het toestel op te laden.

U kunt ook een laadstation (Yamaha CC-T1A; los verkrijgbaar) gebruiken om het toestel op te laden.

- Sluit de type C-stekker van de USB-kabel aan op de USB-aansluiting van dit toestel.**
- Sluit de type A-stekker van de USB-kabel aan op de USB-netstroomadapter.**
- Steek de USB-netstroomadapter in het stopcontact.** Het aan/uit-lampje (Ⓔ) licht oranje op en het opladen zal beginnen. Wanneer het opladen klaar is, zal het aan/uit-lampje uit gaan.

### 2 Het toestel aan zetten

**Houd** de aan/uit-toets ingedrukt. Het aan/uit-lampje (Ⓔ) zal gaan knipperen om het resterende batterijniveau aan te geven.

Knippert wit: Het resterende batterijniveau is meer dan de helft.

Knippert oranje: Het resterende batterijniveau is minder dan de helft.

Nadat de status is getoond, gaat het toestel aan. Om het toestel weer uit te zetten, moet u de aan/uit-toets weer **ingedrukt houden**.

### 3-A Verbinding maken met een Bluetooth® apparaat

Volg de procedure hieronder wanneer het SOLO-lampje (Ⓖ) blauw knippert om verbinding te maken een Bluetooth apparaat.

- Schakel op het Bluetooth apparaat zelf de Bluetooth functie in.**
- Op het Bluetooth apparaat moet u dit toestel (Yamaha WS-\*\*\*)) selecteren van de lijst met beschikbare apparaten waarmee verbinding gemaakt kan worden.**

De modelnaam van uw product (X1A) wordt weergegeven in plaats van \*\*\*. Wanneer de verbinding tot stand gebracht is, zal het SOLO-lampje blauw oplichten.

- Begin iets af te spelen op het Bluetooth apparaat.**

### 3-B Verbinding maken met de geluidsbalk

Zie de volgende website wanneer u dit toestel gebruikt als een surroundluidspreker voor een Yamaha geluidsbalk:

https://manual.yamaha.com/av/truexsur/register.html

#### RU Краткое руководство по началу работы

Перед использованием обязательно прочтите прилагаемый документ Брошюра по безопасности. Храните его в доступном месте для дальнейшего использования.

- Данный документ содержит указания по подключению данного изделия по Bluetooth к устройству Bluetooth®, например смартфону, и воспроизведению музыкальных файлов. Более подробные пояснения приведены в Руководство пользователя. Для просмотра документа Руководство пользователя перейдите по следующему URL-адресу. https://manual.yamaha.com/av/21/ws33a\_x2a\_x1a/

#### Прилагаемые принадлежности

- Ⓐ Кабель USB (для зарядки аппарата)
- Ⓑ Дополнительная информация (TRUE X SURROUND)
- Ⓒ Краткое руководство по началу работы (данный документ)
- Ⓓ Брошюра по безопасности

#### Кнопки управления

- Кнопка питания
- Кнопка режима

Режим аппарата изменяется при каждом нажатии этой кнопки, а индикатор SURROUND (Ⓕ) или индикатор SOLO (Ⓖ) показывает выбранный режим.

- SURROUND: Данный режим используется при использовании аппарата в сочетании с саундбаром Yamaha (см. **3-B** ниже).
- SOLO: Данный режим используется при использовании только данного аппарата.

##### Кнопка Clear Voice

Когда включена функция Clear Voice, горит индикатор Clear Voice (Ⓖ), и человеческие голоса, например диалоги, можно слышать более четко.

##### ▶ Кнопка Воспроизведение/Пауза

Во время воспроизведения дважды быстро нажмите эту кнопку для перехода к следующей песне или трижды для перехода назад к началу текущей песни или предыдущей песни.

##### +/- Кнопки громкости

### 1 Зарядка аппарата

Зарядите аппарат перед его использованием.

При зарядке аппарата используйте имеющийся в продаже адаптер питания USB, который может выводить 5 В постоянного тока (2 A или более).

Также для зарядки аппарата можно использовать подставку для зарядки (Yamaha CC-T1A; продается отдельно).

- Подсоедините разъем Type-C кабеля USB к порту USB на данном аппарате.**
- Подсоедините разъем Type-A кабеля USB к адаптеру питания USB.**
- Подключите адаптер питания USB к настенной розетке переменного тока.** Индикатор питания (Ⓔ) загорится оранжевым цветом, и начнется зарядка. После завершения зарядки индикатор питания выключится.

### 2 Включение аппарата

**Нажмите и удерживайте** кнопку питания. Индикатор питания (Ⓔ) замигает, информируя об уровне оставшегося заряда батареи.

Мигает белым цветом: Уровень оставшегося заряда батареи составляет более половины.

Мигает оранжевым цветом: Уровень оставшегося заряда батареи составляет менее половины.

После отображения состояния аппарат включится. Для включения аппарата еще раз **нажмите и удерживайте** кнопку питания.

### 3-A Подключение устройства Bluetooth®

Для подключения устройства Bluetooth выполните описанную ниже процедуру, когда индикатор SOLO (Ⓖ) мигает синим цветом.

- Включите функцию Bluetooth на устройстве Bluetooth.**
- На устройстве Bluetooth выберите данный аппарат (Yamaha WS-\*\*\*)) из списка доступных для подключения устройств.**

Название модели вашего изделия (X1A) будет отображено вместо \*\*\*. Когда соединение будет установлено, индикатор SOLO будет гореть синим цветом.

- Начните воспроизведение звука на устройстве Bluetooth.**

### 3-B Подключение к саундбару

При использовании данного аппарата в качестве колонки окружающего звучания для саундбаров Yamaha см. следующий веб-сайт:

https://manual.yamaha.com/av/truexsur/register.html

#### PT Guia de Iniciação Rápida

Certifique-se de ler a Brochura de Segurança incluída antes do uso. Guarde-o à mão segura para futuras consultas.

- Este documento o orienta ao longo da conexão deste produto a um dispositivo Bluetooth®, como um smartphone, via Bluetooth e reproduzir arquivos de música. Mais detalhes ao explicados no Guia do usuário. Acesse o seguinte URL para ver o Guia do usuário https://manual.yamaha.com/av/21/ws33a\_x2a\_x1a/

#### Accessórios incluídos

- Ⓐ Cabo USB (para carregar a unidade)
- Ⓑ Informação adicional (TRUE X SURROUND)
- Ⓒ Guia de Iniciação Rápida (este documento)
- Ⓓ Brochura de Segurança

#### Botões de controle

- Botão de alimentação
- Botão de modo

O modo da unidade muda a cada vez que este botão é pressionado, e a luz SURROUND (Ⓕ) ou a luz SOLO (Ⓖ) mostra o modo selecionado.

- SURROUND: Este modo é usado ao usar a unidade em combinação com uma barra de som da Yamaha (Vide **3-B** abaixo).
- SOLO: Este modo é usado ao usar esta unidade individualmente.

#### Botão de Clear Voice

Quando a função Clear Voice está ativada, a luz Clear Voice (Ⓕ) se acende, e as vozes humanas como diálogos podem ser ouvidas com mais facilidade.

##### ▶ Botão de reprodução/pausa

Durante a reprodução, pressione o botão duas vezes rapidamente para saltar para a próxima canção, ou três vezes para saltar para trás para o começo da canção atual ou canção anterior.

##### +/- Botões do volume

### 1 Carregamento da unidade

Carregue a unidade antes de usá-la.

Use um adaptador de alimentação USB disponível no comércio que possa gerar CC 5 V (2 A ou mais) para carregar a unidade.

Uma base de carga (Yamaha CC-T1A; vendida separadamente) também pode ser usada para carregar a unidade.

- Conecte o conector tipo C do cabo USB à porta USB desta unidade.**
- Conecte o conector tipo A do cabo USB ao adaptador de alimentação USB.**
- Conecte o adaptador de alimentação USB a uma tomada elétrica de CA.** A luz de alimentação (Ⓔ) se acende em laranja e o carregamento começa. Uma vez concluído o carregamento, a luz de alimentação se apaga.

### 2 Maneira de ligar a unidade

**Mantenha pressionado** o botão de alimentação. A luz de alimentação (Ⓔ) pisca para notificá-lo sobre o nível restante da bateria.

Intermittente em branco: O nível restante da bateria está acima da metade.

Intermittente em laranja: O nível restante da bateria está abaixo da metade.

Após mostrar o status, a unidade é ligada. Para desligar a unidade, **mantenha pressionado** o botão de alimentação novamente.

### 3-A Conexão de um dispositivo Bluetooth®

Siga o procedimento abaixo quando a luz SOLO (Ⓖ) estiver piscando em azul para conectar um dispositivo Bluetooth.

- No dispositivo Bluetooth, ative a função Bluetooth.**
- No dispositivo Bluetooth, selecione esta unidade (Yamaha WS-\*\*\*)) da lista de dispositivos disponíveis para conexão.**

O nome do modelo do seu produto (X1A) é exibido no lugar de \*\*\*. Uma vez estabelecida a conexão, a luz SOLO se acende em azul.

- Inicie a reprodução de áudio no dispositivo Bluetooth.**

### 3-B Conexão à barra de som

Quando for usar esta unidade como um alto-falante surround para barras de som da Yamaha, consulte o seguinte website:

https://manual.yamaha.com/av/truexsur/register.html

#### ZH-CN 快速启动指南

使用前请务必阅读随附的 安全手册。将文档放在可及之处，以备后用。

- 本文档将指导您通过 Bluetooth 将本产品连接到智能手机等 Bluetooth® 装置并播放音乐文件。更多详情，请见用户指南中所述。请访问以下 URL 查看 用户指南 https://manual.yamaha.com/av/21/ws33a\_x2a\_x1a/

#### 随附的附件

- Ⓐ USB 线缆（用于为本机充电）
- Ⓑ 附加信息关于（TRUE X SURROUND）
- Ⓒ 快速启动指南（本文件）
- Ⓓ 安全手册

#### 控制按钮

- 电源按钮

- 模式按钮

每次按下此按钮时，本机的模式都会改变，SURROUND 指示灯 (Ⓕ) 或 SOLO 指示灯 (Ⓖ) 显示所选模式。

- SURROUND: 该模式用于将本机与 Yamaha 条形音箱一起使用时 ( 见下文 **3-B** ) 。
- SOLO: 单独使用本机时使用此模式。

##### Clear Voice按钮

当语音清晰功能启用时，语音清晰指示灯 (Ⓕ) 亮起，将更容易听见音频中的对话等人声。

##### ▶ 播放 / 暂停按钮

在播放期间，快速按两下按钮可跳至下一首歌曲，快速按三下可快退至当前歌曲或上一首歌曲的开头。

##### +/- 音量按钮

### 1 充电

使用前，请为本机充电。为本机充电时，请使用可输出 DC 5 V（2 A 或更高）的市售 USB 电源适配器。还可使用充电座（Yamaha CC-T1A；另购）为本机充电。

- 将 USB 线缆的 Type-C 接口连接至本机的 USB 端口。
- 将 USB 线缆的 Type-A 接口连接至 USB 电源适配器。
- 将 USB 电源适配器插入交流壁式电源插座。电源指示灯 (Ⓔ) 点亮橙色，充电开始。充电完成时，电源指示灯熄灭。

### 2 打开本机

**按住** 电源按钮。电源指示灯 (Ⓔ) 闪烁，指示剩余电量。

闪烁白色: 剩余电量超过一半。

闪烁橙色: 剩余电量不足一半。

显示状态后，本机开启。如要关闭本机，请再次 **按住** 电源按钮。

### 3-A 连接 Bluetooth® 装置

当 SOLO 指示灯 (Ⓖ) 呈蓝色闪烁时，请按照以下步骤连接 Bluetooth 装置。

- 在 Bluetooth 装置上，启用 Bluetooth 功能。
  - 在 Bluetooth 装置上，从要连接的可用装置列表中选择本机（Yamaha WS-\*\*\*）。
- 产品的型号名称（X1A）将显示在 \*\*\* 的位置。建立连接后，SOLO 指示灯点亮蓝色。
- 开始在 Bluetooth 装置上播放音频。

### 3-B 连接到条形音箱

将本机用作 Yamaha 条形音箱的环绕声音箱时，请访问以下网站

https://manual.yamaha.com/av/truexsur/register.html

#### ZH-TW 快速入門指南

使用之前，務必閱讀隨附的 安全手冊，將其妥善保管以備日後參考。

- 本文件引導您透過 Bluetooth 將本產品連接到智慧型手機等的 Bluetooth® 裝置並播放音樂檔案。更多詳情於 使用指南中說明。存取以下 URL 以參閱 使用指南 https://manual.yamaha.com/av/21/ws33a\_x2a\_x1a/

#### 隨附配件

- Ⓐ USB 纜線（用於為本機充電）
- Ⓑ 附加資訊（TRUE X SURROUND）
- Ⓒ 快速入門指南（本文件）
- Ⓓ 安全手冊

#### 控制按鈕

- 電源按鈕

- 模式按鈕

每次一次此按鈕，本機的模式就會改變，並且 SURROUND 燈 (Ⓕ) 或 SOLO 燈 (Ⓖ) 會顯示所選的模式。

- SURROUND: 當本機與 Yamaha 條形音箱結合使用時使用此模式 ( 請參閱以下的 **3-B** ) 。
- SOLO: 單獨使用本機時使用此模式。

##### Clear Voice按钮

當語音清晰功能啟用時，語音清晰指示燈 (Ⓕ) 會亮起，可以更輕易地聽到對話等人聲。

##### ▶ 播放 / 暫停按鈕

在播放過程中，快速按兩次按鈕可跳至下一首歌曲，或按三次可返回跳至當前歌曲的開頭或上一首歌曲。

##### +/- 音量按鈕

### 1 為本機充電

使用前為本機充電。

為本機充電時，請使用可輸出 DC 5 V（2 A 以上）的市售 USB 電源適配器。充電座（Yamaha CC-T1A；另售）也可用於為本機充電。

- 將 USB 纜線的 Type-C 接頭連接到本機上的 USB 端口。
- 將 USB 纜線的 Type-A 接頭連接到 USB 電源適配器。
- 將 USB 電源適配器插入 AC 牆壁插座。電源指示燈 (Ⓔ) 亮起橙色，並且開始充電。當充電完成時，電源指示燈熄滅。

### 2 開啟本機

**按住** 電源按鈕。電源指示燈 (Ⓔ) 會閃爍，以通知您電池剩餘電量。

閃爍白色: 電池剩餘電量超過一半。

閃爍橙色: 電池剩餘電量少於一半。

顯示狀態後，本機開啟。若要關閉本機，則再次 **按住** 電源按鈕。

### 3-A 連接 Bluetooth® 裝置

當 SOLO 指示燈 (Ⓖ) 閃爍藍色時，按照以下步驟連接 Bluetooth 裝置。

- 在 Bluetooth 裝置上，啟用 Bluetooth 功能。
  - 在 Bluetooth 裝置上，從要連接的可用裝置列表中選擇本機（Yamaha WS-\*\*\*）。
- 您的產品機型名稱（X1A）會顯示在 \*\*\* 的位置。建立連接後，SOLO 指示燈會亮起藍色。
- 開始在 Bluetooth 裝置上播放音訊。

### 3-B 連接到條形音箱

將本機用作 Yamaha 條形音箱的環繞揚聲器時，請參閱以下網站：

https://manual.yamaha.com/av/truexsur/register.html

#### KO 빠른 시작 설명서

사용하기 전에 동봉된 안전 지침서를 반드시 읽으십시오. 나중에 참고할 수 있도록 가까이 두십시오.

- 이 설명서에서는 Bluetooth를 통해 본 제품을 스마트폰 등의 Bluetooth® 장치에 연결하고 음악 파일을 재생하는 방법을 안내합니다. 자세한 내용은 사용설명서에 설명되어 있습니다. 다음 URL에 접속하면 사용설명서를 볼 수 있습니다 https://manual.yamaha.com/av/21/ws33a\_x2a\_x1a/

#### 동봉된 부속품

- Ⓐ USB 케이블 (기기 충전용)
- Ⓑ 추가 정보(TRUE X SURROUND)
- Ⓒ 빠른 시작 설명서 (이 설명서)
- Ⓓ 안전 지침서

#### 제어 버튼

- 전원 버튼

- 모드 버튼

이 버튼을 누를 때마다 기기의 모드가 변경되고 SURROUND 램프(Ⓕ) 또는 SOLO 램프(Ⓖ)가 선택한 모드를 표시합니다.

- SURROUND: 이 모드는 Yamaha 사운드 바와 함께 기기를 사용할 때 사용됩니다.(아래 **3-B** 참조)

- SOLO: 이 모드는 본 기기를 단독으로 사용할 때 사용됩니다.

##### Clear Voice 버튼

Clear Voice 기능을 활성화하면 Clear Voice 램프 (Ⓕ)가 켜지고 대화와 같은 음성을 더 쉽게 들을 수 있습니다.

▶ **재생 / 일시 정지 버튼**
재생 중에 다음 곡으로 건너뛰려면 버튼을 빠르게 두 번 누르고, 현재 곡이나 이전 곡의 시작 부분으로 뒤로 건너뛰려면 세 번 누릅니다.

##### +/- 볼륨 버튼

### 1 기기 충전

사용하기 전에 기기를 충전하십시오.

기기를 충전할 때 DC 5 V(2 A 이상)을 출력할 수 있는 시중에서 판매하는 USB 전원 어댑터를 사용하십시오.

충전 받침대(Yamaha CC-T1A, 별매)를 사용하여 기기를 충전할 수도 있습니다.

- USB 케이블의 C 타입 커넥터를 본 기기의 USB 포트에 연결합니다.
- USB 케이블의 A 타입 커넥터를 USB 전원 어댑터에 연결합니다.
- USB 전원 어댑터를 AC 벽면 콘센트에 끼웁니다.

전원 램프(Ⓔ)가 주황색으로 켜지고 충전이 시작됩니다. 충전이 완료되면 파워 램프가 꺼집니다.

### 2 기기 켜기

전원 버튼을 길게 누릅니다. 전원 램프(Ⓔ)가 깜박여 배터리 잔량을 알려줍니다.

흰색으로 깜박임: 배터리 잔량이 절반 이상입니다. 주황색으로 깜박임: 배터리 잔량이 절반 미만입니다.

상태를 표시한 후 기기가 켜집니다. 기기를 끄려면 전원 버튼을 다시 **길게** 누릅니다.

### 3-A Bluetooth® 장치 연결

SOLO 램프(Ⓖ)가 파란색으로 깜박일 때 아래 절차에 따라 Bluetooth 장치를 연결합니다.

- Bluetooth 장치에서 Bluetooth 기능을 활성화합니다.
- Bluetooth 장치의 연결할 수 있는 장치 목록에서 본 기기 (Yamaha WS-\*\*\*))를 선택합니다. \*\*\* 대신 제품의 모델 이름 (X1A) 이 표시됩니다. 연결이 설정되면 SOLO 램프가 파란색으로 켜집니다.
- Bluetooth 장치에서 오디오 재생을 시작합니다.

### 3-B 사운드 바에 연결

본 기기를 Yamaha 사운드 바용 서라운드 스피커로 사용하는 경우 다음 웹사이트를 참조하십시오.

https://manual.yamaha.com/av/truexsur/register.html

</